



二部集落支援員 活動レポート vol.8

二部地区活性化推進機構が創立20周年を迎え、11月4日（日）二部公民館で関係者が出席し記念式典が開催されました。

平成11年4月の発足以来、自分たちの町を自分たちの力で活性化していこうと取り組みを進めてこられ、環境美化活動などの環境整備、ふるさと小包便や、歴史講演会などで二部を知ってもらおう取り組みを行ってられます。

式典では、初代会長の住田泰さんに感謝状が贈られたほか、「次の20年後を目指して」と題して、鳥取県図書館協会会長の山田晋さんの公演が行われました。

式典に出席し、これからも二部地区活性化

推進機構の活動が地域活性化につながるよう、集落支援員として何ができるか考える良い機会となりました。
山本芳史



住田泰さんへ感謝状を贈呈

ALT通信



このコーナーは、ALT(外国語指導助手)によるエッセイを、英語と日本語で紹介します。

Winter is my favorite season. I can think of nothing more beautiful than a silent night when snow is calmly falling by a streetlamp. It makes me feel that the world is holy. In winter, the world dies to be reborn. A snow-white landscape is a symbol of hope and limitless possibility to me.

I will leave Hoki-cho sometime soon. The time has gone so fast that all the memories and moments really are like falling snow. None of us can stop each moment from passing in our life. But the feeling I have for you will not change. I will carry it with me back to America, even as I grow and change. This time will pass fast so I pledge to you that I will give my best to be the best member of Houki-cho I can be now until I leave. Let us journey into the new year together.

Peter

冬は僕の好きな季節です。街灯にしんと雪が降る静かな夜ほど美しいものはありません。その様子は世界が神聖であると感じさせてくれます。万物は、冬に一度息絶えそして生まれ変わります。白い雪の風景は僕にとって希望であり、無限の可能性の象徴なのです。

僕はいずれ伯耆町を離れることになります。すべての思い出と瞬間が、まさに降る雪のように、あっという間に過ぎていきました。僕たちは誰もが、その過ぎゆく人生の瞬間、瞬間を止めることはできません。しかし、僕がみなさんを思う気持ちは変わりません。アメリカに戻ろうと、年月を重ねていこうと変わりません。残された時間はとても早く過ぎ去るだろうから、僕は最高の伯耆町民になれるように、できることを精一杯やるつもりです。さあ、みんなでいい年をスタートしましょう。

ピーター

